

МОЖНО ЛИ ПРЕДОТВРАТИТЬ РАЗВИТИЕ АСТМЫ У ДЕТЕЙ?

Развитие астмы полностью предотвратить невозможно. Вы можете ограничить воздействие причин, вызывающих астму, особенно в первые годы жизни:

- Не курите дома!
- Поддерживайте дома чистоту.
- Не допускайте домашних животных в детскую комнату.
- Как можно дольше сохраняйте грудное вскармливание.

Грудное молоко полезнее детского питания, оно может отсрочить или предотвратить развитие астматической аллергии.

АСТМУ МОЖНО УСПЕШНО ЛЕЧИТЬ И КОНТРОЛИРОВАТЬ

Если вы подозреваете у своего ребенка астму, обратитесь к врачу. Астму можно контролировать, избегая факторов, вызывающих развитие астмы, а также принимая лекарства в соответствии с предписанием врача. Принимайте только те лекарства, которые выписал ваш врач.

Более подробную информацию об астме вы можете получить в Интернете по адресам:

www.cdc.gov/asthma

www.lungusa.com



Данная брошюра подготовлена по материалам, разработанным:

Centers for Disease Control

The American Lung Association

The Office of Minority Health

The American Academy of Family Physicians

New York State Department of Health

Данная брошюра разработана при финансовой поддержке Отдела переселения беженцев (Office of Refugee Resettlement) при Департаменте здравоохранения и социального обеспечения (Department of Health and Human Services, DHHS)

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

riht@uscridc.org

Комитет по делам беженцев и иммигрантов США

(Committee for Refugees and Immigrants)

1717 Massachusetts Ave., NW

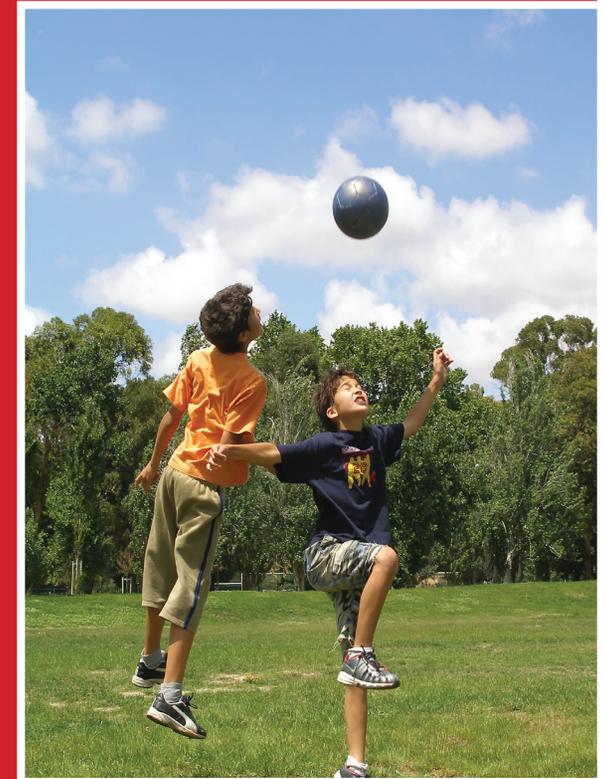
Suite 200

Washington, DC 20036

Телефон: 202 • 347 • 3507

Факс: 202 • 347 • 7177

www.refugees.org



Что такое астма? What Is Asthma? (Russian)



www.refugees.org

*Protecting Refugees, Serving Immigrants,
Upholding Freedom since 1911*

ЧТО ТАКОЕ АСТМА?

Астма – это заболевание, затрудняющее свободное дыхание. В нашем организме существуют трубки, которые доставляют воздух в легкие. При астме эти трубки отекают и препятствуют свободному дыханию. Астма считается неизлечимым заболеванием, однако существуют методы медикаментозного лечения и профилактики этого заболевания.

АСТМА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПРОСТУДЫ, ГРИППА, БРОНХИТА И ПНЕВМОНИИ

Астма не является вирусным заболеванием и не передается от человека к человеку. Астма считается неизлечимым заболеванием, однако, существуют лекарственные препараты для профилактики и снятия астматических приступов.

ЧТО ВЫЗЫВАЕТ АСТМУ?

Причины возникновения астмы у человека зависят от его индивидуальных особенностей. Наиболее распространенными причинами развития астмы являются:

- пыль
- пыльца растений
- шерсть домашних животных
- тараканы
- переохлаждение
- вещества, загрязняющие воздух, такие как табачный дым и выхлопные газы
- очищающие средства и парфюмерия

- заболевания
- холодная ветреная погода и
- интенсивные или тяжелые физические нагрузки (однако, это не означает, что люди с астмой не могут выполнять физических упражнений).

СИМПТОМЫ АСТМЫ

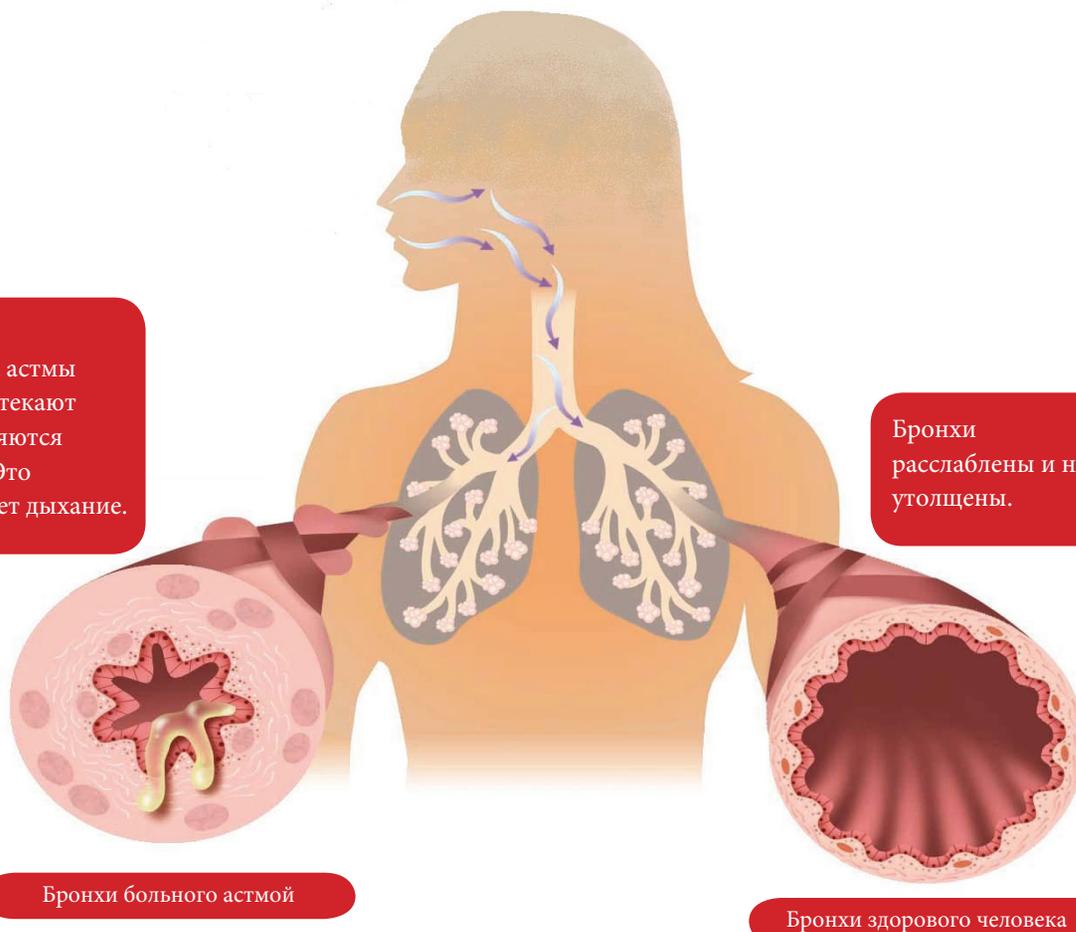
Иногда астма проявляется неожиданно и затрудняет дыхание. Такое состояние называется приступом. Если у вашего

ребенка наблюдаются какие-либо из следующих симптомов, он, возможно, болен астмой:

- свистящее дыхание;
- одышка;
- чувство сдавленности в груди или
- кашель по утрам или вечерам.

Во время приступа астмы бронхи отекают и заполняются слизью. Это затрудняет дыхание.

Бронхи расслаблены и не утолщены.



Бронхи больного астмой

Бронхи здорового человека